



## Witajcie w Krakowie! / Вітаємо у Кракові

2023-01-17

**Kraków od wieków był miastem otwartym na przyjezdnych i z kraju, i z zagranicy - to część naszego dziedzictwa. W naszym mieście znajdziecie schronienie, chcemy Wam zapewnić bezpieczeństwo, ale także pomoc w odnalezieniu się w nowej rzeczywistości. Chcemy Wam pomóc, abyście mogli się w naszym mieście zadomowić i przyczynić się do jego rozwoju. Witajcie w Krakowie!**

**Протягом століть Краків був містом, відкритим для відвідувачів як з усієї Польщі, так і з-за кордону. Це частина нашої спадщини. У нашому місті ви знайдете притулок, ми хочемо дати вам почуття безпеки, а також допомогти вам віднайти себе в новій реальності. Ми хочемо допомогти вам, щоб ви могли оселитися в нашому місті та зробити свій внесок у його розвиток. Вітаємо у Кракові!**

Z tą właśnie myślą przygotowaliśmy [tę stronę – jest specjalnie dla Was](#). Publikujemy na niej na bieżąco aktualizowane informacje. Koncentrują się na najważniejszych obszarach życia, począwszy od pierwszego kontaktu z Krakowem w punkcie recepcyjnym na Dworcu Głównym. Informujemy, jak uzyskać numer PESEL, który umożliwia np. korzystanie z opieki zdrowotnej czy pomocy społecznej, jak zapisać dziecko do szkoły czy przedszkola, zamieszczamy aktualne oferty pracy.

Саме тому ми підготували [цей сайт – він спеціально для вас](#). Тут ви знайдете всю потрібну інформацію про найважливіші сфери життя, починаючи з першого контакту з Краковом у приймальному пункті на Головному залізничному вокзалі. Ми розповідаємо про те, як оформити ідентифікаційний номер PESEL, що дозволяє, наприклад, отримати медичну та соціальну допомогу, як записати дитину в школу чи садок, також ми публікуємо актуальні вакансії. Вся інформація на сайті регулярно оновлюється.